F p. 2 **DÉTECTEUR EXTÉRIEUR COMPATIBLE ANIMAUX**

I p. 16 **RIVELATORE ESTERNO PET IMMUNE**

NL p. 30 **EXTERNE DETECTOR "SPECIAAL HUISDIEREN"**

# DAAB02X

DIAGRAL

# Sommaire


**1. Présentation ..... *p. 3***

Description ..... p. 3

**2. Ouverture ..... *p. 4***

**3. Programmation ..... *p. 5***

3.1 Programmer le code radio personnalisé ..... p. 5

3.2 Programmer le détecteur en “intrusion” avec une centrale CBS1000 en mode supervisé ..... p. 6

3.3 Programmer le détecteur en “intrusion” avec une centrale non supervisée ..... p. 8

3.4 Programmer le détecteur en “préalarme” avec une centrale en mode supervisé ou non ..... p. 9

**4. Installation ..... *p. 10***

4.1 Précautions de pose ..... p. 10

4.2 Test de la liaison radio ..... p. 11

4.2.1 Avec une centrale vocale ..... p. 11

4.2.2 Avec une centrale non vocale ..... p. 11

4.3 Fixation ..... p. 11

4.4 Réglage de la détection ..... p. 12

4.5 Test de la zone de détection ..... p. 14

**5. Essai réel ..... *p. 14***

**6. Changement de piles ..... *p. 15***

**7. Caractéristiques techniques ..... *p. 15***

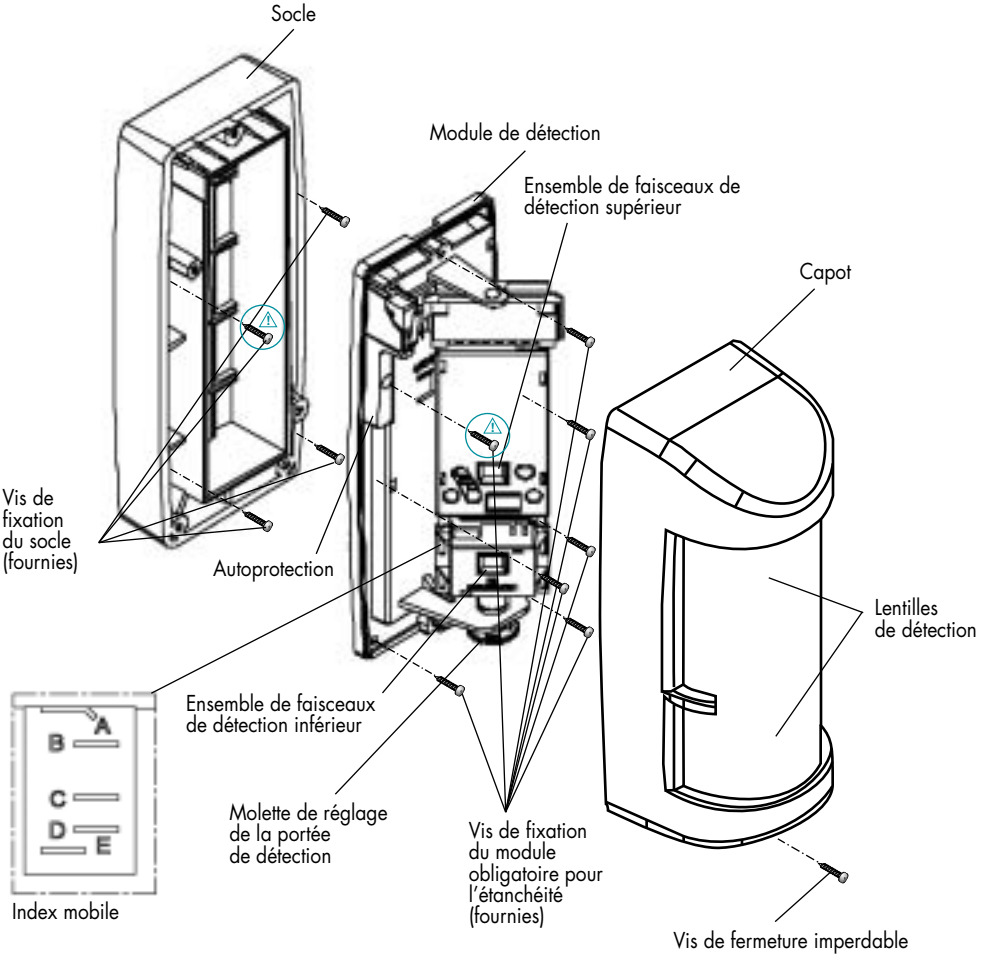

*Ce détecteur est uniquement compatible avec les systèmes comportant une centrale **TwinPass®**.*

# 1. Présentation



Le détecteur de mouvement extérieur compatible animaux domestiques est spécialement conçu pour détecter l'intrus avant même l'effraction en assurant une surveillance extérieure de votre habitation tout en distinguant la présence d'un être humain de celle d'un animal.
Il est équipé de deux ensembles de faisceaux de détection (inférieur et supérieur) qui doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme.
La portée de détection peut être réglée, évitant ainsi les alarmes dues à des mouvements intempestifs (voitures, personnes ou animaux en dehors de la zone de protection désirée).

## Description




⚠ *Ces deux vis doivent impérativement être mises en place afin de mettre en œuvre l'autoprotection à l'arrachement.*

# 2. Ouverture

① Oter la vis de fermeture imperdable à l'aide d'un tournevis cruciforme et retirer le capot (Fig. A).

② Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie (Fig. B) et la coller sur la demande d'extension de garantie fournie avec les documents de la centrale. Si vous complétez un système, utiliser la demande d'extension de garantie fournie avec ce produit.

③ Dévisser les 7 vis de maintien du socle (Fig. B).

④ Enlever le socle (Fig. C).

⑤ Placer les 3 piles alcalines LR03 - 1,5 V dans leur logement en respectant la polarité indiquée au fond du support des piles (Fig. D). Une fois les piles en place (à la mise sous tension) il se produit un défilement lumineux des 3 leds durant 30 sec. environ suivi d'un allumage fixe pendant 2 sec.

FIG. A

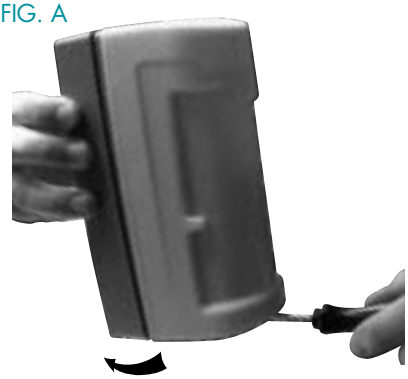


FIG. B

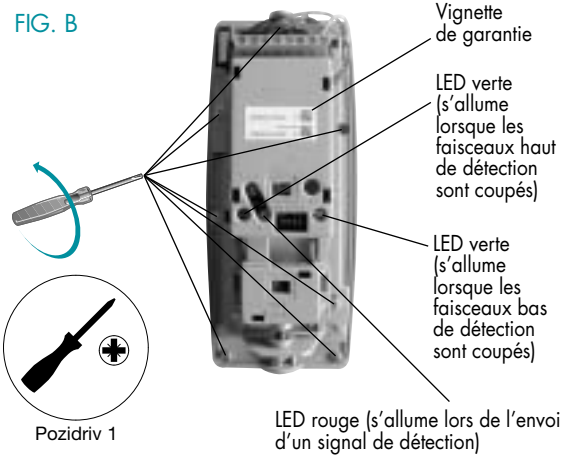



FIG. C

FIG. D

# 3. Programmation

F

En sortie usine, le détecteur est programmé en intrusion, vous pouvez le programmer en "préalarme" selon votre choix :

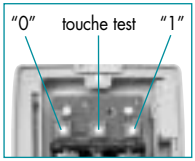
| | Type d'alarme | Réaction de la centrale | Réaction de la sirène d'alarme/flash | Réaction du transmetteur téléphonique |
|---|---|---|---|---|
| Système en Marche | Préalarme (actif en Marche Totale ou en marche groupe 2) | déclenchement de la sirène intégrée immédiat ou temporisé (selon paramétrage) **pendant 10 s** | • sonnerie intérieure : déclenchement de la sonnerie et du flash **pendant 10 s**<br>• sonnerie extérieure : déclenchement du flash seul **pendant 10 s** | pas de réaction |
| | Intrusion | déclenchement de la sirène intégrée immédiat ou retardé (selon paramétrage) **pendant 90 s** | déclenchement de la sonnerie et du flash 10 s après le déclenchement de la sirène intégrée à la centrale. | appel de vos proches ou du service de télésurveillance en précisant la nature de l'intrusion |
| Marche Présence | Préalarme | signalisation sonore atténuée *"Bip, Bip,Bip,Bip,préalarme"* | pas de réaction | pas de réaction |
| | Intrusion | signalisation sonore atténuée *"Bip, Bip,Bip,Bip,intrusion détecteur X"* | pas de réaction | pas de réaction |

## 3.1 Programmer le code radio personnalisé

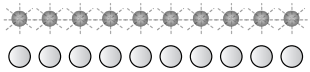
① Reporter le code radio personnalisé sur la 1re ligne du tableau suivant :

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Code radio personnalisé | | | | | | | | | | |
| Report sur le détecteur | | | | | | | | | | |

② Mettre une croix sur la 1re ligne du tableau correspondant au code radio personnalisé et mettre un **0** au dessous de chaque croix.
③ Compléter les cases vides de la deuxième ligne par des **1**. Vous obtenez une succession de 0 et 1 qui est le code à programmer sur le détecteur.
④ Programmer le code radio comme indiqué ci-dessous :



Débuter la programmation en appuyant en même temps sur les 2 touches **0 et 1** jusqu'à extinction du voyant.



Taper la succession de **10 appuis** courts correspondant au code détecteur.
Le voyant rouge s'éclaire à chaque appui.

Valider la programmation en appuyant en même temps sur les 2 touches **0 et 1** jusqu'à extinction du voyant (relacher l'appui). Le voyant s'éclaire ensuite 5 s pour signaler une programmation correcte.

⚠ *En cas d'erreur de programmation, le voyant rouge de programmation clignote. Vous devez recommencer l'opération depuis le début.*

### ■ Tester le code radio personnalisé

Si vous complétez votre système, vous devez au préalable passer la centrale en mode test pour effectuer ce test. Reportez vous au guide de pose du système d'alarme.

- Appuyer brièvement sur la touche test de votre détecteur et vérifier que votre centrale émet un message sonore avec éclairage d'un voyant sur la centrale ou énonce un message vocal (suivant le type de centrale).
- Si votre centrale ne réagit pas comme prévu, reprendre d'abord le codage de votre détecteur. Si le problème persiste, reprendre le codage de votre centrale et essayer à nouveau.

Vous avez affecté votre code radio personnalisé à votre détecteur.

## 3.2 Programmer le détecteur en “intrusion” avec une centrale CBS1000 en mode supervisé

### ■ Identifier le détecteur supervisé

Choisir le n° du détecteur et remplir le tableau ci-dessous :

| | Choix du n° (1 à 15) | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° des appuis | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** |
| Identification du détecteur | | | | | | | |

*Pour un fonctionnement correct du système, il est interdit d'attribuer un même numéro à plusieurs détecteurs. Si le numéro cité par la centrale lors du test est déjà utilisé il faut impérativement choisir une identification différente.*

| | N° des appuis | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** | **6** | **7** |
| N° 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| N° 2 | 1 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| N° 3 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| N° 4 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 |
| N° 5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| N° 6 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| N° 7 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| N° 8 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| N° 9 | 1 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| N° 10 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| N° 11 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| N° 12 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| N° 13 | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 |
| N° 14 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| N° 15 | 0 | 1 | 0 | 1 | 0 | 0 | 0 |

Débuter la programmation par un 1er appui en même temps sur les 2 boutons jusqu'à extinction du voyant

Effectuer un 2e appui en même temps sur les 2 boutons jusqu'à extinction du voyant

Taper le code du détecteur (succession de **7 appuis courts**) correspondant au n° d'identification du détecteur à programmer

Valider la programmation en appuyant en même temps sur les 2 boutons jusqu'à extinction du voyant. Le voyant s'éclaire 5 s pour signaler une programmation correcte

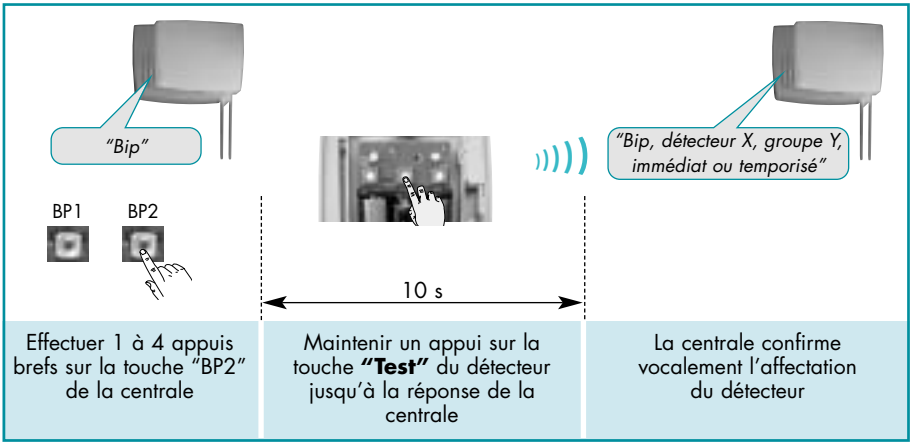
*En cas d'erreur de programmation, le voyant rouge clignote, recommencer l'opération depuis le début.*

## Affecter le détecteur à un groupe

Cette affectation s'effectue par programmation à l'aide de la touche (BP2) de la centrale et de la touche test du détecteur. Vous pouvez affecter à votre détecteur un groupe parmi les 4 proposés dans le tableau ci-dessous.

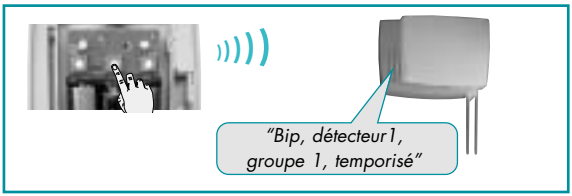
| Choix du groupe | Nombre d'appuis sur BP2 | Centrale mode Partiel/Total | Centrale mode Groupes Indépendants |
|---|---|---|---|
| Groupe 1 immédiat | 1 | actif en Marche Partielle et en Marche Totale | actif en Marche Groupe 1 |
| Groupe 1 temporisé | 2 | | |
| Groupe 2 immédiat | 3 | actif en Marche Totale | actif en Marche Groupe 2 |
| Groupe 2 temporisé | 4 | | |

Pour affecter le choix du groupe, composer :




## Vérifier l'identification et l'affectation du détecteur

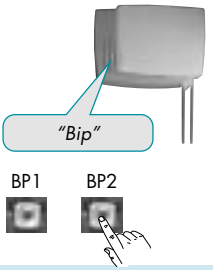
Pour vérifier l'identification et l'affectation du détecteur, appuyer brièvement sur la touche test du détecteur (le voyant rouge reste allumé 1,30 mn) et vérifier que la centrale énonce le message vocal correspondant à l'affectation choisie.



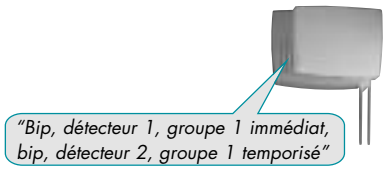

⚠ *Si la centrale ne réagit pas comme prévu, reprendre l'identification et l'affectation du détecteur à un groupe.*

## ■ Relire l'affectation du détecteur

Pour relire l'affectation du détecteur, réaliser la séquence suivante :




Effectuer un appui long sur la touche "BP2" de la centrale




La centrale énonce dans l'ordre de l'apprentissage la liste des détecteurs affectés (n° du détecteur, n° du groupe, immédiat ou temporisé)

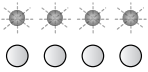
⚠ *En cas d'erreur, vous pouvez effectuer un effacement général :*
*① ouvrir la trappe d'accès aux piles et ôter toutes les piles,*
*② appuyer sur "BP2" (supérieur à 5 s) lors de la connexion de la 1re pile.*

## 3.3 Programmer le détecteur en "intrusion" avec une centrale non supervisée

Lorsque vous sortez votre détecteur de son emballage, le groupe programmé est "groupe 1 immédiat".
Vous pouvez conserver cette programmation ou affecter à votre détecteur un autre groupe parmi les 4 proposés dans le tableau ci-dessous :

| Groupe | Centrale en mode *Partielle/Totale* | Centrale en mode *Groupes indépendants* | Code |
|---|---|---|---|
| Groupe 1 immédiat | Actif en Marche Partielle et en Marche Totale | Actif en Marche Groupe 1 | 0 0 0 0 |
| Groupe 1 temporisé | Actif en Marche Partielle et en Marche Totale | Actif en Marche Groupe 1 | 0 1 0 0 |
| Groupe 2 immédiat | Actif en Marche Totale | Actif en Marche Groupe 2 | 1 0 0 0 |
| Groupe 2 temporisé | Actif en Marche Totale | Actif en Marche Groupe 2 | 1 1 0 0 |

## ■ Programmer le code du groupe choisi

| | |  | |
|---|---|---|---|
| Débutez la programmation par un **1er appui** en même temps sur les 2 touches **0** et **1** jusqu'à extinction du voyant | Effectuez un **2e appui** en même temps sur les 2 touches **0** et **1** jusqu'à extinction du voyant | Tapez la succession de **4 appuis** courts correspondant au code du groupe | Validez la programmation en appuyant en même temps sur les 2 touches **0** et **1** jusqu'à extinction du voyant. Le voyant s'éclaire 5 s pour signaler une programmation correcte |

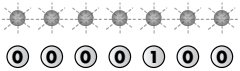
## ■ Tester le groupe affecté (centrale en mode test)

Appuyez brièvement sur la touche test du détecteur (le voyant rouge reste allumé 1,30 mn) et vérifez la réaction correcte de la centrale.

## 3.4 Programmer le détecteur en "préalarme" avec une centrale en mode supervisé ou non

⚠ ***Si vous choisissez de mettre le détecteur en préalarme, vous devez obligatoirement choisir l'identification suivante quelque soit votre centrale : 0000100.***

En cas de détection, votre centrale sirène ou votre sirène (configurée en modulation intérieure) sonne pendant 10 s. Le flash de la sirène clignote 10 s également. Le transmetteur ne sera pas sollicité.

| | |  | |
|---|---|---|---|
| Débutez la programmation par un **1er appui** en même temps sur les 2 touches **0** et **1** jusqu'à extinction du voyant | Effectuez un **2e appui** en même temps sur les 2 touches **0** et **1** jusqu'à extinction du voyant | Taper le code **0000100** | Validez la programmation en appuyant en même temps sur les 2 touches **0** et **1** jusqu'à extinction du voyant. Le voyant s'éclaire 5 s pour signaler une programmation correcte |

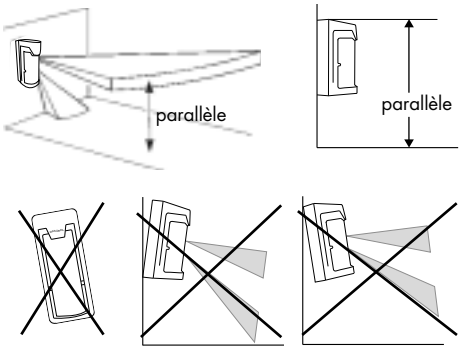
⚠ *En cas d'erreur de programmation, le voyant rouge clignote, recommencer l'opération depuis le début.*

# 4. Installation

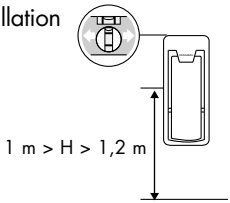
## 4.1 Précautions de pose

### Le détecteur doit être placé :

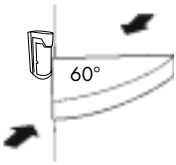
- perpendiculairement au sol, de façon à ce que la zone de détection supérieure soit bien parallèle au sol. **Si le détecteur est incliné par rapport au sol, la fiabilité de fonctionnement peut être réduite,**




- à une hauteur d'installation H de 1 à 1,2 m,

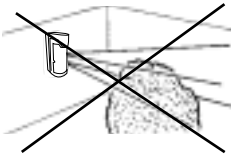



- en ajustant la zone de détection de façon à ce que les objets ou personnes en mouvement "traversent" la zone de détection.




### Le détecteur ne doit pas être placé :

- en direction d'objet en mouvement (branches, buissons, drapeaux, etc.),



- directement sur une paroi métallique ou proche de sources de parasites (compteur électrique) ou de ventilation.

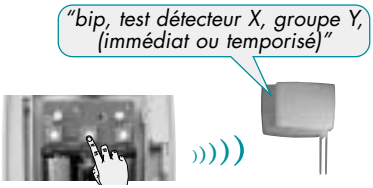
## 4.2 Test de la liaison radio

### 4.2.1 Avec une centrale vocale

① Avant de fixer le détecteur, le disposer à proximité du point de fixation et vérifier la liaison radio avec la centrale. Si la liaison avec la centrale est correcte, elle énonce vocalement l'identification du détecteur. En préalarme, la centrale n'énonce pas de message vocal.

② Appuyer (> 5 s) sur la touche "test" du détecteur, la centrale énonce vocalement : *"bip, test détecteur X, groupe Y (immédiat ou temporisé)"* ou *"préalarme"*.

Exemple :



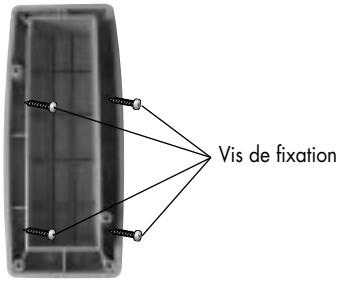

### 4.2.2 Avec une centrale non vocale

① Avant de fixer le détecteur, le disposer à proximité du point de fixation et vérifier la liaison radio avec la centrale. Si la liaison avec la centrale est correcte, elle répond par une série de message sonore à 2 tons.

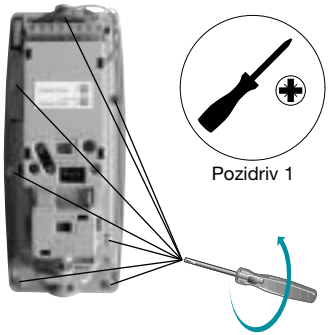
② Appuyer brièvement sur la touche test de votre détecteur, la centrale répond : *"Li-tut, li-tut, li-tut..."* en éclairant le voyant du groupe correspondant.

## 4.3 Fixation

① Fixer le socle sur le mur à l'aide des chevilles et des vis fournies.




② Positionner le module de détection sur le socle puis serrer les 7 vis.

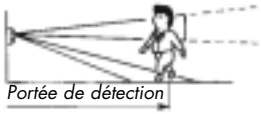


## 4.4 Réglages de la détection

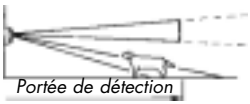
### ① Régler la portée de détection.

La portée du faisceau inférieur détermine la portée du détecteur.
Le faisceau supérieur reste toujours parallèle au sol (portée : 12 m non réglable). Le faisceau inférieur est ajusté en fonction de la position du repère de réglage comme le montrent les figures ci-dessous. Etant donné que les faisceaux (inférieur et supérieur) doivent être coupés simultanément pour déclencher une alarme, la portée du détecteur est limitée à la portée du faisceau inférieur.

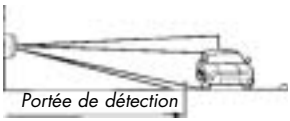
**Détection : les faisceaux inférieur et supérieur sont coupés**



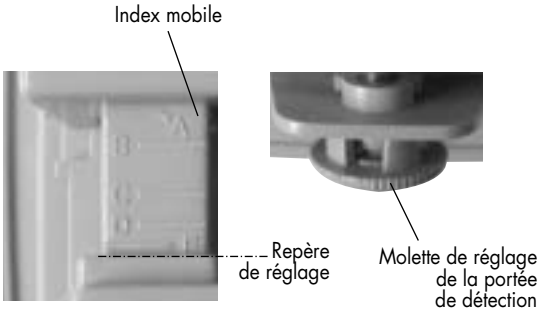

**Pas de détection : seul le faisceau inférieur est coupé**




**Pas de détection : seul le faisceau supérieur est coupé**



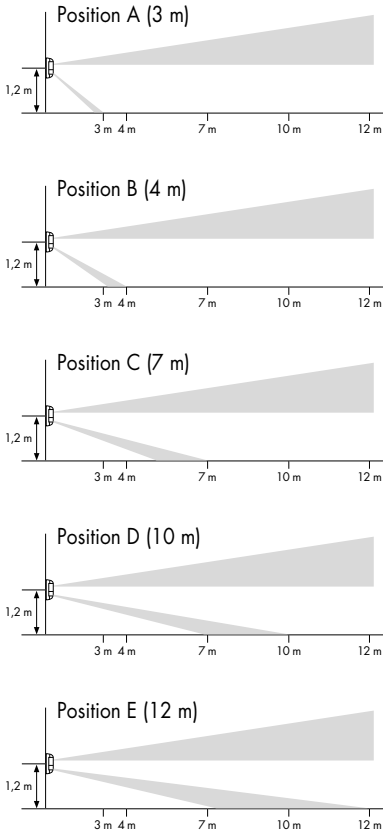

Pour régler la portée de détection positionner le repère de réglage face à la position souhaitée (A, B, C, D ou E).




Hauteur d'installation de 1,2 m

| Position | Portée standard (m)* |
|---|---|
| A | 3 |
| B | 4 |
| C | 7 |
| D | 10 |
| E | 12 |

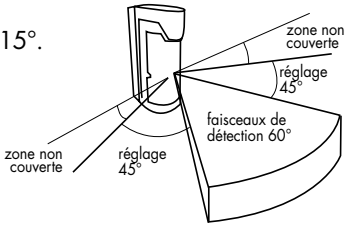
* La portée peut varier en fonction des conditions ambiantes.



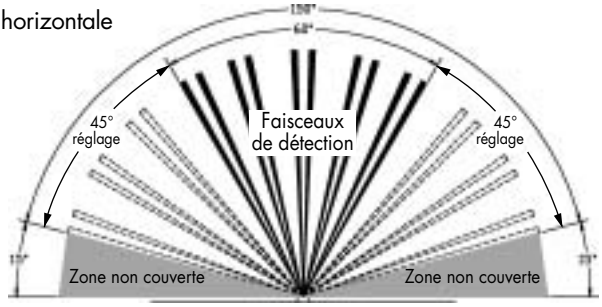
## ② **Régler l'orientation horizontale.**

Pour régler la zone de détection, tenir le corps du détecteur et l'orienter dans la direction souhaitée par cran de 15°.

La zone de détection est de 60° avec 5 faisceaux espacés de 15°. Cette zone pivote de droite à gauche par cran de 15°.




Vue de dessus avec l'orientation horizontale réglée sur le cran médian



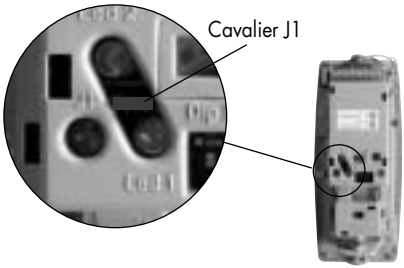

## ③ **Régler la sensibilité.**

Ce réglage permet d'ajuster le niveau de sensibilité du détecteur.

Il est conseillé de garder un niveau de sensibilité élevé sur les 2 ensembles de faisceaux (réglage usine).

| | |
|---|---|
| | Réglage conseillé : Ensemble de faisceaux de **détection supérieure : sensibilité élevée** (usine) |
| | Ensemble de faisceaux de **détection supérieure : sensibilité basse** |
| | Réglage conseillé : Ensemble de faisceaux de **détection inférieure : sensibilité élevée** (usine) |
| | Ensemble de faisceaux de **détection inférieure : sensibilité basse** |

## 4.5 Test de la zone de détection




① Oter le cavalier J1.

② Attendre 3 sec. **Remettre le cavalier J1**.
Le détecteur sera alors en mode test durant 3 mn.

③ Refermer le capot et se munir de la télécommande.

④ Vérifier la zone de détection. A chaque détection les 3 voyants LEDs s'allument (la luminosité des LEDs peut être moins perceptible au soleil).
Si le détecteur est programmé en intrusion, la centrale annonce un message vocal ou un bip selon le modèle.

Après la période de test, le détecteur se mettra en fonctionnement normal (les LEDs ne s'allument plus).

⑤ Faire un essai réel du détecteur avec votre système d'alarme (cf. ci-dessous).

Au-delà de la période de test, vous pouvez relancer le test autant de fois que nécessaire en recommençant à partir de l'étape 1.

⚠ *A l'ouverture du détecteur (autoprotection) les sirènes peuvent se déclencher.*

# 5. Essai réel

① Prendre votre télécommande et sortir impérativement des zones protégées.

② Mettre la centrale en Marche Totale.

③ Vous devez, à ce moment de l'essai réel, rester hors de portée du détecteur et ne plus le solliciter pendant 3 minutes.

- Si le détecteur est programmé **en intrusion** :
  ⇨ déclenchement de la sonnerie de la centrale pendant 1,30 minutes et des sirènes (suivant programmation).
- Si vous avez programmé le détecteur **en préalarme** :
  ⇨ déclenchement de la sonnerie de la centrale pendant 10 secondes et des sirènes (configurées en mode modulation intérieure), le flash de la sirène clignote 10 secondes également.
  Si la centrale est en programmation "déclenchement retardé", le détecteur sera également "en déclenchement retardé" (20 s).

| **1er micro-interrupteur de la centrale** | |
|---|---|
| | Déclenchement **immédiat** des moyens d'alerte pour tous les détecteurs |
| | **Retard de 20 s** avant le déclenchement des moyens d'alerte pour les détecteurs affectés aux Groupes 1 et 2 temporisés |

Le fonctionnement du détecteur est ainsi vérifié.

⚠ *Le détecteur ne doit pas être solicité pendant 3 minutes pour être à nouveau opérationnel.*

# 6. Changement de piles

F

① Mettre la centrale en mode test.

② Ouvrir le boîtier du détecteur.

③ Oter les 3 piles usagées et **attendre 2 minutes avant de connecter les nouvelles piles** (toutes les programmations initialement effectuées restent mémorisées).

④ Placer 3 nouvelles piles alcalines LR03 - 1,5 V dans leur logement en respectant la polarité indiquée au fond du support des piles et attendre la fin du clignotement des Leds.

⑤ Appuyer sur la touche test, le voyant rouge s'allume.

⑥ Refermer le détecteur.

⑦ Attendre 3 mn avant de remettre le système en marche.

⚠ *Il est impératif de remplacer les piles fournies par des piles alcalines du même type. Vous êtes priés de jeter les piles usagées dans des poubelles prévues à cet effet.*

# 7. Caractéristiques techniques

- Transmission radio **TwinPass®**
- Code radio personnalisé programmable
- Mode de fonctionnement reprogrammable
- Détection par lentilles de Fresnel, portée de 3 à 12 m
- Zone de détection : de 60°
- Touche test et voyant rouge permettant le contrôle : - de la liaison radio
  - du mode de fonctionnement choisi
- Autoprotection à l'ouverture et à l'arrachement 24 h/24
- 2 ans d'autonomie avec 3 piles alcalines LR03-1,5 V fournies
- Indices de protection : IP 44 / IK 06
- Température de fonctionnement : - 25 °C à + 70 °C
- Dimensions : P 81 x L 56 x H 189 mm
- Poids (détecteur seul) : 450 g